

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 44 (1982)  
**Heft:** 15

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

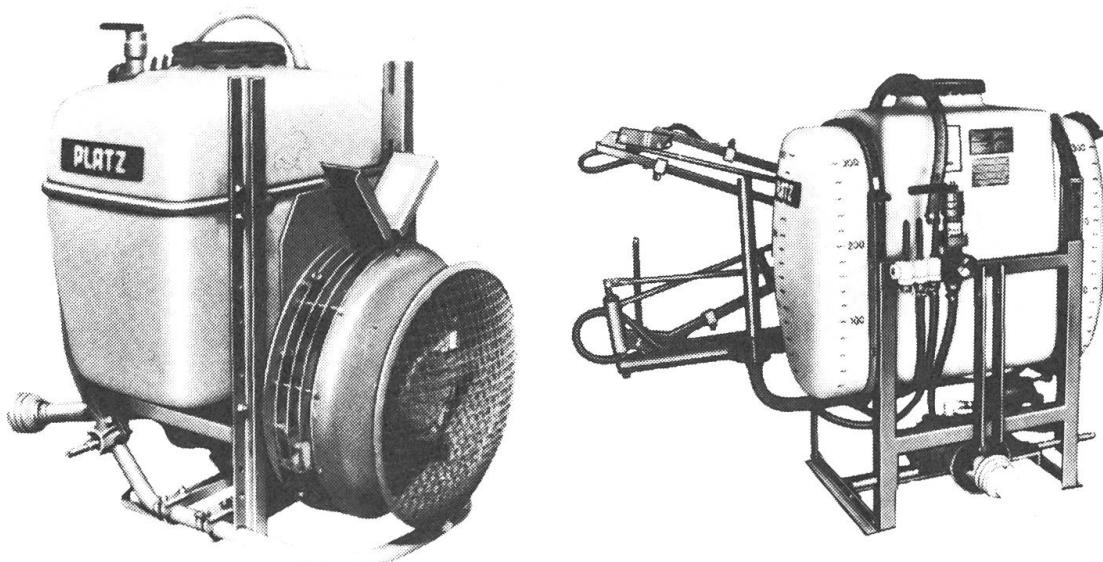
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

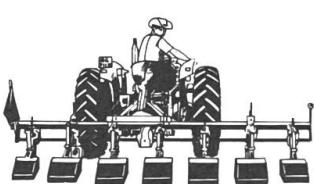
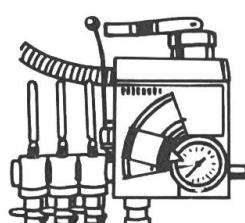
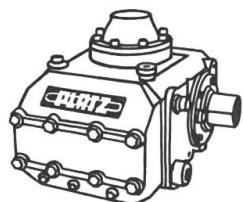
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# MESSER

# Pflanzenschutz



**PLATZ MESSER**



## Platz-Pflanzenschutzspritzen

- leistungsfähige und verschleissarme Kolbenpumpe
- korrosionsfeste Polyäthylenbehälter
- wirkungsvolles Breitstrahlührwerk
- Platzomat = gleichbleibende Ausbringmengenrung
- solide Spritzbalken (verschiedene Breiten)
- reichhaltiges Düsenprogramm

## Grosses Aufbauprogramm

Für System-Traktoren wie Fendt, Intrac, MB-Trac usw.

## Platz-Gebläsespritzen

Das komplette Programm. Anbau- oder gezogene Modelle. Ventilatoren mit grosser Leistung, zum Teil zweistufig.

## Mechanischer Pflanzenschutz = Breviglieri-Mehrreihenfräse

- 2 Modelle mit Reihenbreiten von 13 bis 70 cm
- ideal für Kartoffeln, Zuckerrüben, Mais, Erdbeeren und andere Reihenkulturen
- Zubehör: Reihendüngerstreuer, Furchenzieher

## Düngerstreuer

Ein komplettes Programm wartet auf Sie.



Ernst Messer AG  
Industrie- und Landmaschinen  
4704 Niederbipp, Tel. 065 73 23 63

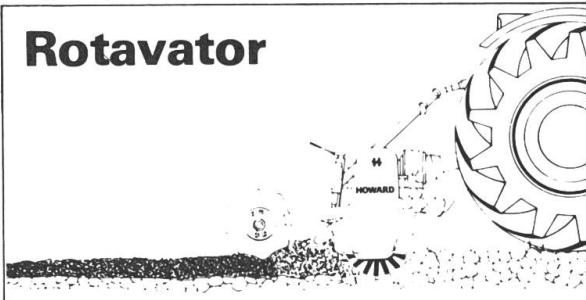
8500 Frauenfeld, Tel. 054 7 69 34  
7205 Zizers, Tel. 081 51 45 95  
1510 Moudon, Tel. 021 95 15 74

# MESSER



## Wer rechnet wählt **HOWARD**

### **Rotavator**



Wegen Umorganisation  
auf allen Lagermaschinen

### **jetzt Aktionspreise**

Ebenso auf den weltberühmten,  
robusten

### **KONGSKILDE- Kultureggen**

und

### **BAMFORD- Ballenpressen**

Fragen Sie sofort an, es lohnt sich!  
(Gilt solange Vorrat)

86



**AGRO-SERVICE SA**  
4528 ZUCHWIL SO      065 261161

## **Schrotmühlen**

**Mit diesem Mahlwerk  
schroten Sie  
leistungsstärker und  
sicherer**



Aktionspreis  
bei Barzahlung  
ab 2240.-



**NEUERO-Radial-Schrotmühle  
RVO 232/332**  
mit vollautomatisch arbeitender  
Mengenregulierung dadurch: höchste  
Leistung, keine Motorüberlastung,  
vollautomatische  
Leistungsregulierung, 100%ige  
Auslastung des Mühlenantriebes, kein  
Verstopfen durch Stroh und Spelzen.  
Fordern Sie Sonderprospekt an.



**MASCHINEN AG**  
4112 Bättwil/Basel  
Tel. 061 75 1111

# **Hürlimann-Traktoren**

## **von 48 bis 160 PS**

Dank der vermehrten Zusammenarbeit innerhalb des S. L. H. Traktorenkonzerns, und der **damit verbundenen** Produktions-Zusammenlegung, werden wir in Zukunft noch stärker am Markt vertreten sein.

**Die Qualitäts- und Preisrelation der erweiterten  
Hürlimann-Traktoren-Modelle von 48 bis 160 PS  
wird in Zukunft unschlagbar sein!**

Verlangen Sie unverbindlich Vorführungen und Offertstellung! Lassen Sie sich von der Wirtschaftlichkeit unserer Hürlimann-Traktoren überzeugen! **Sie werden überrascht sein!** Über 80 Service-Stellen stehen Ihnen zur Verfügung. Zudem sind wir dabei unseren Kundendienst sowie das Ersatzteillager in Wil ständig zu vergrössern.

**Sicherheit für die Zukunft**  
dank der Zusammenarbeit dreier Traktorenwerke.

**Hürlimann-Traktoren – wenn Sie mehr verlangen!**



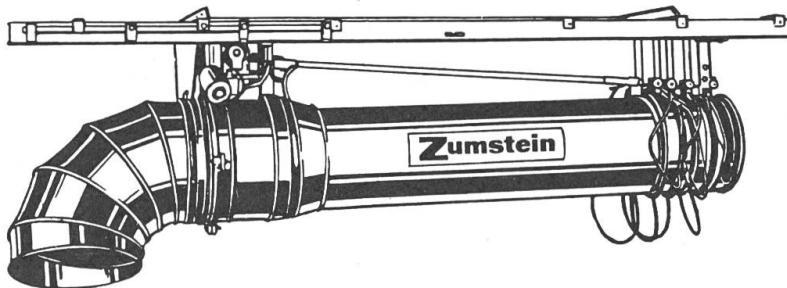
**HÜRLIMANN Traktoren AG, 9500 Wil, 073 - 23 20 20**

# Zumstein

## Vollautomatische Heuverteilanlage

Raffinierte Schaltanlage für jede gewünschte Fernsteuerung, sowohl vom Trennboden wie vom

Heustock aus. **Keine Betriebsunterbrüche**, da bei eventuellen Störungen (Blitzschlag) die vier



Tel. 065 - 25 30 62

**Zumstein AG 4528 Zuchwil**

Tel. 065 - 45 35 31

**BON** Nr. 20 Interessiere mich für HVA

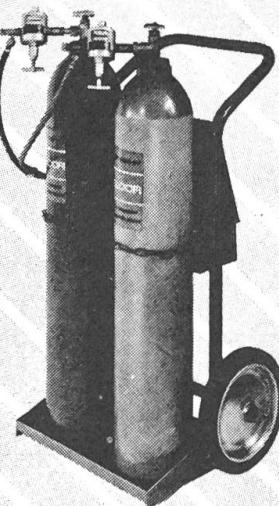
Adresse:

elektronischen Relais durch den Landwirt selbst untereinander ausgetauscht werden können.

Laufschiene selbsttragend aus geschlossenem Stahlprofil ohne Lochung und Verzahnung, deshalb jahrzehntelange Funktion des Antriebes gewährleistet. Sehr leichte Montage mit oder ohne Tragbalken.

Es ist unmöglich hier alle Vorteile aufzuführen. Verlangen Sie deshalb heute noch unseren ausführlichen Gratisprospekt.

## Die ideale Schweissanlage



für den fortschrittlichen Landwirt

GLOOR liefert «nach Mass» genau das Richtige für Ihren Bedarf.

Prospekte mit Preisangaben erhalten Sie gratis durch Einsenden des Coupon an :

**GLOOR**

GEBR. GLOOR AG, Autogenwerk  
3400 BURGDORF, Tel. 034 22 29 01

Name : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

103

## Hauswasserpumpen

Vollautomatisch für Siedlungen, Ferienhäuser usw. Direkt ab Fabrik.  
Wir beraten Sie kostenlos.

### Pumpen

Tauchpumpen, Hochdruckpumpen usw.

### Tränkebecken

Verschiedene Ausführungen

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.

**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55**

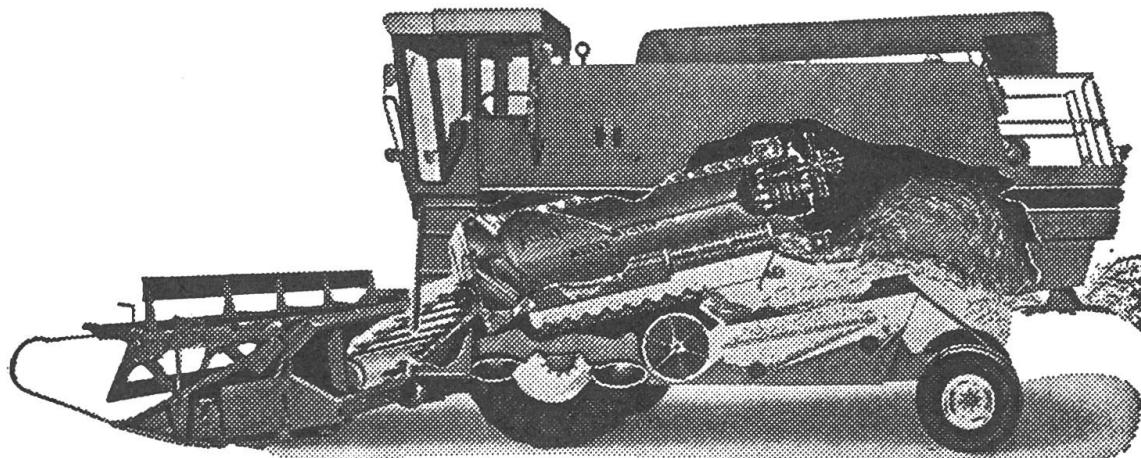


## Über 20 Jahre Erfahrung Schneeketten

Spur- und Leiterschneeketten neu und Occasionen zum Teil aus Armeebeständen. Für alle Fahrzeuge – besonders Traktoren und Landmaschinen. Umtausch und Reparaturen. Grosses Lager, günstige Preise Lieferbar ab Lager.

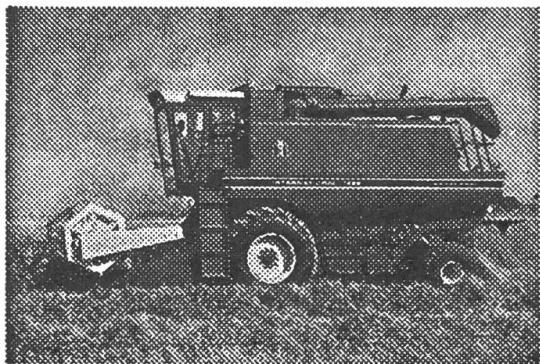
**ALOIS STOCKER, Beromünster LU**  
Wili, Telefon 045 - 51 11 20  
Donnerstagnachmittag geschlossen

# Mit dem neuen «Axial-Flow» Mähdrescher beweist International einmal mehr ihre Überlegenheit im Landmaschinenbau.



## «Axial-Flow» – ein total neuartiges Mähdresch-System.

Als Ergebnis einer 15jährigen Forschung bringt International einen Mähdrescher für alle Getreidearten



inkl. Mais mit Dreschtrommel in Längsrichtung.  
Die dadurch erreichte Steigerung der Ernteleistung im Vergleich zu den herkömmlichen Systemen ist erstaunlich. Auch bei schlechtem Wetter maximale Bergeleistung. Weniger Körnerbruch, sauberer Ausdrusch. Verlangen Sie Unterlagen.

SL

**Coupon**  
**AXIAL-FLOW**

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

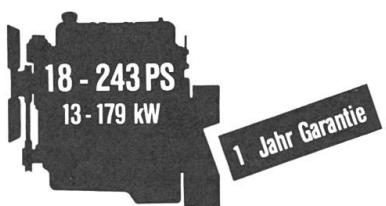
PLZ/Ort \_\_\_\_\_

**ROHRER-MARTI**

AG Rohrer-Marti, Landmaschinen  
8105 Regensdorf  
Tel. 01/840 1155



Dieselmotoren für  
verschiedenste Anwendungen



Original-Ersatzteile für Perkins-Dieselmotoren  
erhalten Sie beim Regionalvertreter

**Th. Giger AG**, Räffelstr. 20  
Zürich ☎ 01-462 52 11

**Garage Keil**, Mattenstr. 5  
Brügg ☎ 032-53 48 51

**E. Klaus AG**, St. Gallerstr.  
Gossau ☎ 071-80 11 71

Generalvertretung:

**PROMOT AG**

Safenwil ☎ 062-67 92 11



## Gegen Kälte und Nässe

«Eggers Holzerzelt» EHZ

- Ideal für unwegsames Gelände
- Robuste Konstruktion
- kein Gestänge im Innenraum
- schnelle Montage
- mit Seilzug aufgehängt
- zum tragen geeignet
- Günstige Anschaffung
- Masse: Grundriss 2,0 m / 2,8 m, Höhe 2,5 m  
Inhalt 11,2 m<sup>3</sup> Gewicht 38 kg

Prospekte und Verkauf:  
Egger Josef, Oelegg, 6345 Neuheim, Telefon 042 - 56 12 35

## BARBONI FUTTERMISCHWAGEN

Der Spitzenwagen betreffend Mischarbeit, Konstruktion, Unterhalt und Lebensdauer

**Verkauf und weitere Auskünfte**

**Ernst Mäder**  
**Traktoren / Landmaschinen**  
**5524 Niederwil bei Wohlen/Aargau**  
Tel. 057 - 22 54 54, Pr. 22 34 07

## in 3 Güteklassen

erhalten Sie bei uns Occasions-Maschinen:

1. unrevidiert = enorm preisgünstig!
2. teilrevidiert = voll einsatzbereit!
3. totalrevidiert und neu gestrichen, mit Garantie, franko geliefert.

- Kultureggen + Düngerstreuer
- Sämaschinen + Vielfachgeräte
- Tiefenlockerer + Kartoffelegger
- Kreiselmäher + Ladewagen
- Kartoffel- + Rübenvollernter
- Maishäcksler + Abladegebläse
- Mühlen + Elektromotoren
- Hubstapler mit VW-Motoren

Eine Anfrage oder Ihr Besuch lohnt sich!  
Verlangen Sie die 16-seitige Occasions-Liste.



**MASCHINEN AG**  
4112 Bättwil/Basel  
Tel. 061 75 11 11

## Kunststoff-Wasserleitungen

in allen Größen und Stärken.  
Kunststoffrohre und Elektrokabel usw.

## Wasserschläuche Drainagerohre Wasserarmaturen

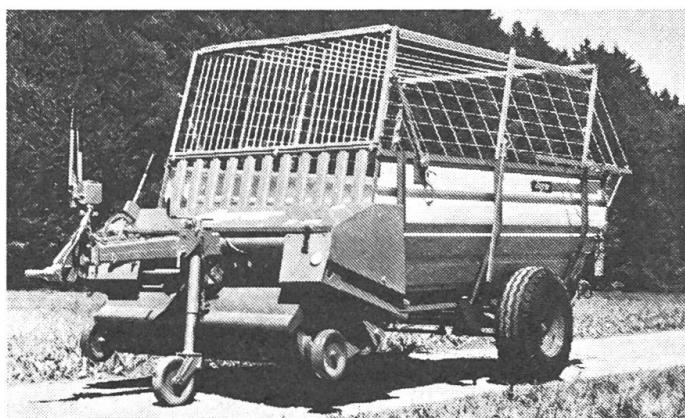
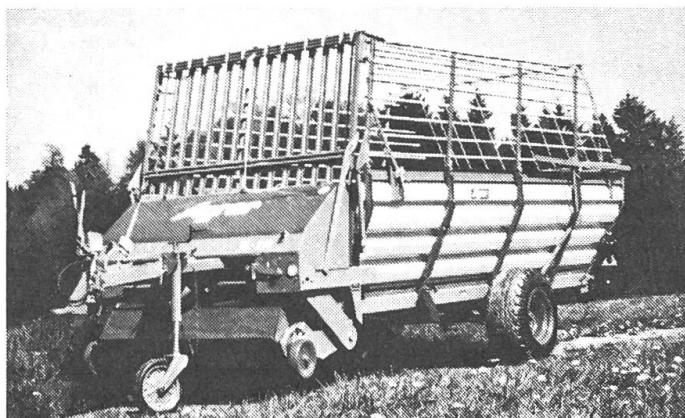
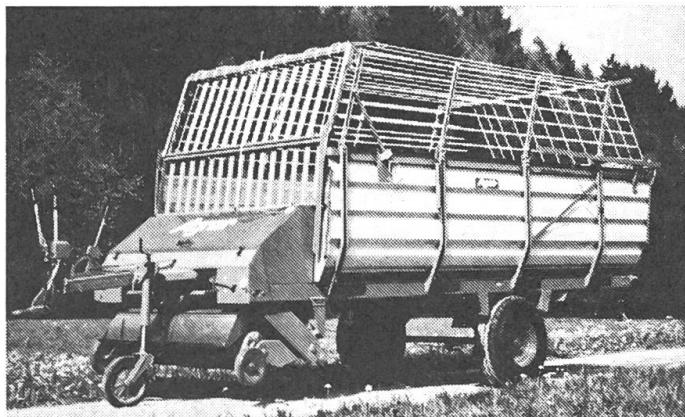
Hahnen, Ventile, Winkel, Holländer usw.

**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55**

Seit über 20 Jahren gibt es den

# Agrar-Ladewagen

gebaut für Schweizer-Verhältnisse



Technisch  
auf dem neuesten  
Stand und  
den höheren  
Anforderungen  
angepasst.  
Leistungsfähiger,  
sicherer, solider.

**Agrar**

hat für jeden  
Betrieb das  
passende Modell:

- Hochlader
- Tieflader
- Kurzschnitt-  
Ladewagen
- Dosier-  
Ladewagen

Verlangen Sie  
unsere Prospekte  
und Preise.

**Agrar**

Agrar Fabrik landw. Maschinen AG  
9500 Wil SG    Telefon 073/25 16 25

Wir empfehlen uns für:

## Reparaturen an Landmaschinen

sowie

## Anfertigen von Hydraulik-Schlauchleitungen

Es stehen Ihnen geschulte und tüchtige Fachleute zur Verfügung, sowie ein gut ausgerüsteter Servicewagen (mit elektr. und Autogen-Schweissanlage), mit dem wir Ihre Maschine an Ort und Stelle reparieren.

Seriöse Dienstleistung liegt uns im Blut. Prüfen Sie uns!

KNECHT



**Gebr. Knecht AG  
5200 Windisch-Brugg**

Telefon 056/42 01 01,  
Herrn Paul Knecht verlangen!

## GRIESSER

### NEU: Hydraulik-Kran HK 5000

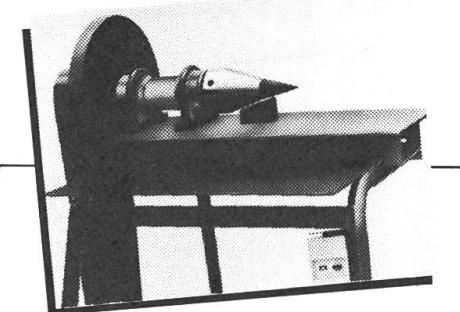
Mit hydraulischer Verriegelung zum Schlepper – dadurch drückt das Schleppergewicht auf die einzeln steuerbaren Stützfüsse. Durch dieses neue **patentierte** Abstütz-System – Swiss-Patent – können die hohen Reiss- und Hubkräfte auch am Hang optimal eingesetzt werden.

Reichweite 5 m  
Arbeitstiefe 3 m  
Ausschütt Höhe 5,5 m  
Schwenkbereich 360°



Verlangen Sie unverbindlich Unterlagen.  
Kein Vertreterbesuch!

ADOLF GRIESSER  
Maschinenfabrik  
D-7891 Lottstetten bei Rafz ZH  
Telefon 0049 7745/7410  
und 7413



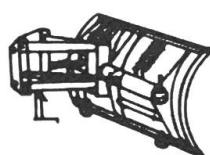
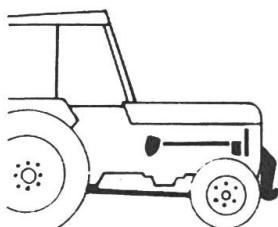
### RECORD Für müheloses Holzspalten

Unentbehrlich in der Land- und Forstwirtschaft ...

- weil die RECORD ein 100%iges Schweizer-Fabrikat ist
- weil wir für die stark beanspruchten Teile nur bestes Material verwenden
- weil die RECORD sehr einfach zu bedienen ist
- weil RECORD Holzspaltmaschinen auch mit Benzinmotoren lieferbar sind
- weil wir 2 Jahre Voll-Garantie gewähren!

Verlangen Sie doch unsere Prospekte!

EICHENBERGER AG BURG  
Werkzeug- und Maschinenfabrik  
5736 Burg (Aargau)  
Grenzstrasse 30, Tel. 064/71 25 51



**HYDRAC**

### Seitenschneepflüge

mit mechan. oder hydraul. Seitenverstellung zum Frontanbau an fast alle Traktortypen! — Klinkautomatic!  
Pflug-Typen: 2000, 2500, 2800

Verlangen Sie auch unsere Offerte für Spitzpflüge und Kleinschneepflüge.

**Dezhofer AG**  
Landmaschinen

9246 Niederbüren  
Telefon 071 81 14 21



## Der kraftvolle Leopard-Turbo

Kraftvoll durch den luftgekühlten, 88-PS-Turbo-Dieselmotor sowie dem selbstperrenden «No-spin»-Differential und den grossen Rädern an der Vorderachse.

## Der sparsame Leopard-Turbo

Sparsam durch den luftgekühlten Turbo-Motor sowie dem optimal abgestuften 24+6-Gang-Getriebe (auf Wunsch 12-Gang-Wende-Getriebe).

## Der sichere Leopard-Turbo

Sicher durch die unabhängigen Scheibenbremsen im Oelbad und die bewährte, grossräumige Sicherheitscabine.

## Der komfortable Leopard-Turbo

Komfortabel durch die Plattform-Fahrerkabine mit weniger Lärm und Standheizung. Bequeme Bedienung der Zapfwellenschaltung (540 und 1000 U/Min.).

### Ausführliche Informationen und Händlernachweis:

W. Mahler AG, SAME-Traktoren, 8912 Obfelden ZH, 01 - 761 41 91  
Koster Landmaschinen AG, 9105 Schönengrund AR, 071 - 57 12 24  
Andres Dachauer, Landmaschinen, 7240 Küblis GR, 081 - 54 19 45  
Fédération des Syndicats agricoles, Fribourg, 037 - 82 31 01  
Marcel Vérolet, 1920 Martigny VS, 026 - 2 12 22  
Dino Marsadri, 6799 Personico TI, 092 - 74 24 16

# Doppel- bereifung Gitterräder

seit  
20 Jahren



## müller-ruswil

mechanische Werkstätte  
6017 Ruswil, Tel. 041 73 11 58

alle Größen – für alle  
Traktoren-Typen.  
Die grösste Auswahl  
in der Schweiz.

Verkauf durch den  
Landmaschinen-Fachhandel.

# Schuler

## Schneepflüge

Verlangen Sie unverbindlich Prospekt  
und Preisliste beim

Hersteller: **Albert Schuler**  
**8834 Schindellegi**  
**Telefon 01 - 784 04 32**

## Kredit

für Vieh und  
landwirtschaftliche Maschinen  
zu günstigen Bedingungen.  
Bequeme Teilzahlungen.

Krefina Bank AG St.Gallen  
Gallusstr. 12  
Tel. 071 / 23 23 85



## Schweissapparate

elektrisch, mit Kupferwicklung, SEV-geprüft.  
Schweizer Fabrikat, ab Fr. 420.–,  
stufenlose und elektronisch regulierte Apparate.

## Autogenanlagen

Schweisswagen, Stahlflaschen, Ventile,  
Schläuche.

## Schweissmaterial

Flammenbrenner, Elektroden, Lote usw.

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.  
**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55**

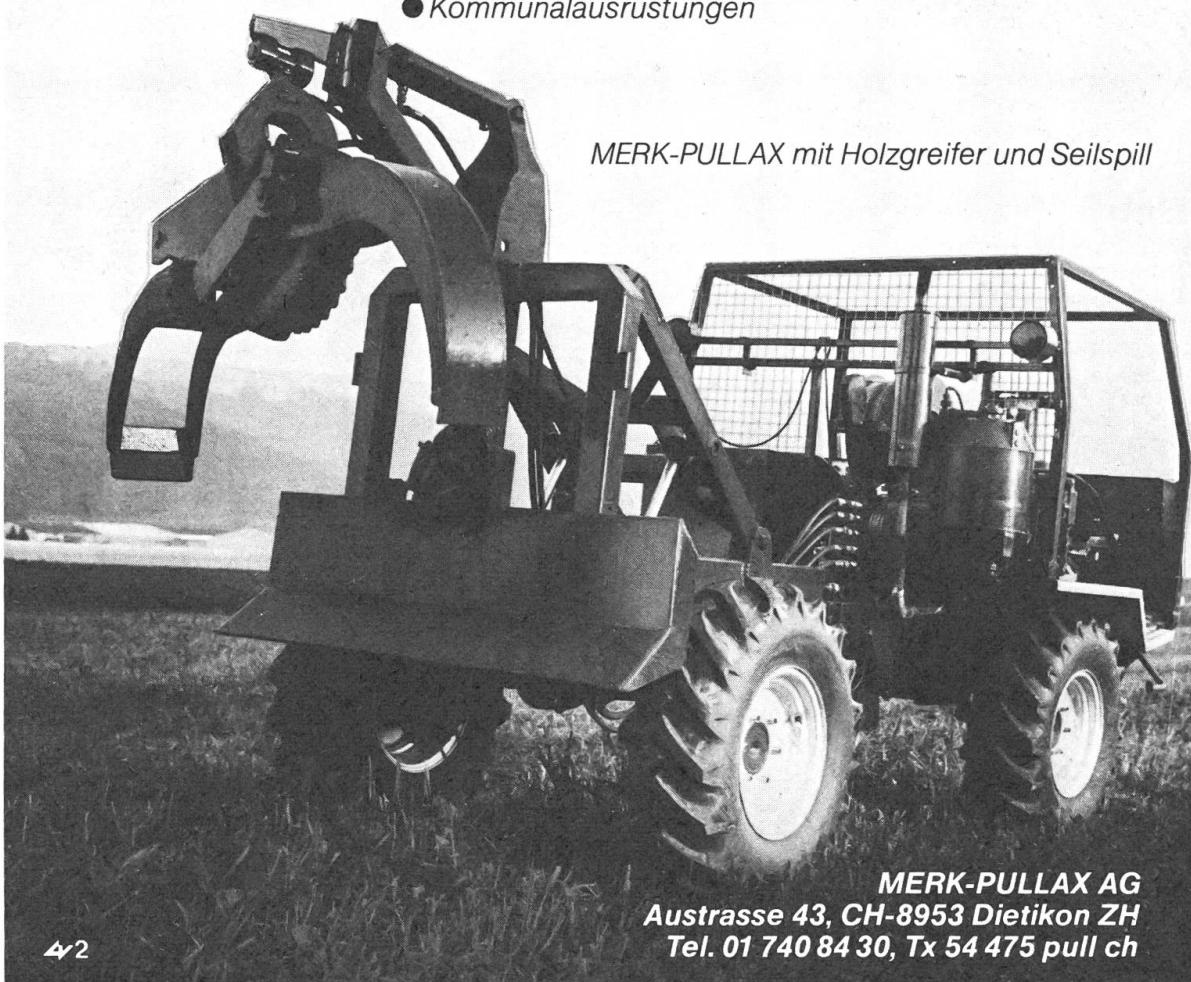
**Das robuste vielseitig einsetzbare  
Gelände-/Mehrzweck-Fahrzeug...**

**...das ist der neue Merk-Pullax P-60**



- 60-PS-Mercedes-Diesel
- 8-Gang-Wendegetriebe
- Starke Portalachsen, Vierradantrieb
- Breite 1,80 m, mit verstellbarem Radstand
- Druckluftbremse, auch für den Anhänger
- Hydraulikzentrale für Seilspill, Schneeschleuder,  
Moog- und Klöckner-Holzhäcksler
- Ihren Anforderungen entsprechende Holz-Rücke-Geräte
- Kommunalausrüstungen

MERK-PULLAX mit Holzgreifer und Seilspill

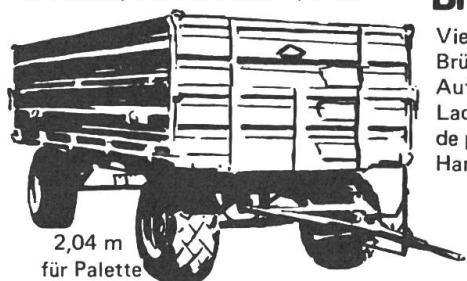


**MERK-PULLAX AG**  
**Austrasse 43, CH-8953 Dietikon ZH**  
**Tel. 01 740 84 30, Tx 54 475 pull ch**



### Einachs-Dreiseitenkipper

Einachs-Dreiseitenkipper, Typ Schweiz.  
Brücke: 4100 X 2004 X 500 + 500 mm.  
Fassungsvermögen 8,2 m<sup>3</sup>. Bereifung: Michelin Stahlgurtelreifen 12 X 18 Pilote X Agricole. Beide Seitenwände pendelnd. 2,04 m für Palette, erhältlich auch 2,20 m.



### KIPPER zum Schlagerpreis

Ganzstahl Einachsdreiseitenkipper ca. 6 t.  
Bereifung 13-16/10 Ply, Ladefläche  
4000 X 2000 X 500 mm, Beleuchtung,  
Kornschieber. **nur Fr. 4950.—**

**BÜRGi AG**  
Landmaschinen  
8547 Gachnang  
Tel. (054) 9 42 59

## Einachs-Dreiseitenkipper Zweiachs-Dreiseitenkipper Brückenwagen (Lieferbar ab Lager)

robust  
und  
zuverlässig

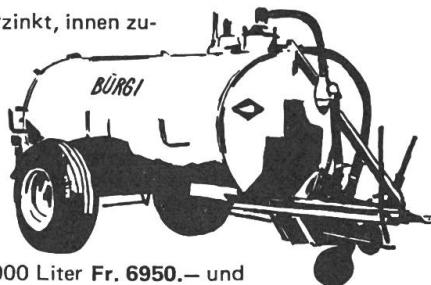


### Druckfässer:

Innen und aussen feuerverzinkt, innen zusätzlich elastischer und säurefester Schutzanstrich. Pneumatisches Rührwerk, Betriebsbereit.

### Preise mit Grundausstattung:

2500 Liter Fr. 5600.—;  
3000 Liter Fr. 5960.—; 4000 Liter Fr. 6950.— und  
5000 Liter Fr. 8450.—



### Brückenwagen

Vierrad-Brückenwagen Typ Schweiz.  
Brücke 5000 X 2004 X 500 + 500 mm  
Aufsätze. Fassungsvermögen 10,2 m<sup>3</sup>.  
Ladehöhe ca. 980 mm. Beide Seitenwände pendelnd. 4-Rad-Auflaufbremse mit Handbremsshebel, inkl. 2. Bremsachse.

Winterthur	Frauenfeld
	Islikon
	Gachnang

### Ein Besuch bei BÜRGi lohnt sich:

Bei Preis- und Qualitätsvergleich stellen Sie fest: BÜRGi ist konkurrenzlos in der Schweiz.

Übriges Landmaschinenprogramm:  
Kreiseleggen Lely, Spatenpflüge, Kulturreggen, Feldspritzen,  
Ladewagen, Kreiselheuer, Kreiselschwader, Kreiselmäher und  
Knickzetter, Sähmaschinen + Einzelkorn Nodet, Mais Hackgerät mit Reihendüngerstreuer, Rotina und Vicon Düngerstreuer,  
Miststreuer versch. Marken usw. Alles zu den langjährigen und  
bekannten BÜRGi-Tiefpreisen. Wiederverkäufer werden auch  
belieferst.

Verkauf und Ausstellung von BÜRGIS grossem und vielseitigem  
Landmaschinenprogramm in Gachnang